

# cento rizzonti 2020

*stagione invernale*

**Altivole**

**Asolo**

**Caerano San Marco**

**Pieve del Grappa**



[www.echidnacultura.it](http://www.echidnacultura.it)

# programma

> **Giovedì 30 Gennaio** ore 21

CAERANO SAN MARCO  
Teatro G.Maffioli, Villa Benzi Zecchini

GIULIANA MUSSO  
**LA SCIMMIA**

> **Venerdì 14 Febbraio** ore 21

PIEVE DEL GRAPPA / CRESpano  
Teatro Ex Collegio S. M. Bambina

ANNA DE FRANCESCHI  
**SUPER GINGER!**

> **Sabato 7 Marzo** ore 21

ASOLO  
Teatro Duse

MARCO BALIANI  
**UNA NOTTE  
SBAGLIATA**

> **Domenica 22 Marzo** ore 18.30

ASOLO  
Teatro Duse

THEAMA TEATRO  
**L'EX MARITO  
IN BUSTA PAGA**

> **Domenica 29 Marzo** ore 18.30

ALTIVOLE  
Auditorium Comunale P. M. Ferraro

MATTHIAS MARTELLI  
**MISTERO BUFFO  
di Dario Fo**

> **Domenica 5 Aprile** ore 18.30

ASOLO  
Teatro Duse / FUORI ABBONAMENTO

ALESSANDRO BERGONZONI  
**TRASCENDI E SALI**

## **NUOVO TRIENNIO E NUOVO CAPOFILIA PER LA RETE CULTURALE CENTORIZZONTI**

La rete culturale di Comuni "Centorizzonti" - tra il Monte Grappa, le colline di Asolo e la città murata di Castelfranco Veneto - nel 2020 entra nel terzo triennio di vita. La rete abbraccia un territorio con molti luoghi particolari e di pregio di cui ha cercato fin dall'inizio di prendersi cura facendone emergere e valorizzando le opportunità e le peculiarità e proponendo esperienze di coinvolgimento diretto e di socializzazione con il pubblico.

Accompagnata nei primi sei anni dalla Regione del Veneto, che ne ha riconosciuto e sostenuto progressi e sperimentazioni con Accordi di Programma, la Rete Culturale Centorizzonti ha oggi un nuovo Comune Capofila, Pieve del Grappa, recentemente nato dalla coraggiosa fusione tra Crespano e Paderno del Grappa. È completata dalla Fondazione Benzi Zecchini e dall'Associazione culturale Echidna, ideatrice e produttrice esecutiva del progetto e delle attività.

Il primo passo del nuovo percorso triennale sarà rappresentato da una nuova convenzione con lo scopo di rinforzare il "soggetto rete" e migliorare le attività di concertazione e co-progettazione culturale.

Un cambiamento di capofilato quello in atto, espressione comunque di continuità,

in un territorio in cerca di sempre maggiore coesione, che crede nelle proprie virtù e nelle sue nuove potenzialità. Una rete che da anni sta dando il proprio contributo affinché l'Asolano, il Monte Grappa e l'area della Castellana si sviluppino sempre di più e creino nuove opportunità di welfare culturale.

Centorizzonti si ripropone oggi ai molti scenari - dalle candidature UNESCO Montegrappa e Asolo, alle reti dei musei, alle progettualità relative del turismo sostenibile, ai percorsi naturalistici per la promozione dei corsi d'acqua - portando il proprio apporto con occasioni di valorizzazione e inclusione, concorrendo nello sforzo di rinnovare esigenze e favorire nuovi interessi culturali e spirito critico, condividendo i percorsi con persone aperte e curiose di conoscere, sempre divertendosi e sorprendendosi.

Un servizio alla cittadinanza e ai visitatori, senso e mission del progetto Centorizzonti, riproposto ancora una volta nei territori di Asolo, Altivole, Caerano San Marco, Castelfranco Veneto, Maser, Pieve del Grappa, Possagno, San Zenone degli Ezzelini.

***Giovanna Botter***

*Assessore alla Cultura del Comune di Pieve del Grappa  
capofila Rete Culturale dei Comuni "Centorizzonti"*

## IL PROGRAMMA INVERNALE 2020

Se deciderete di essere presenti a questi appuntamenti, approfittatene per prendervi del tempo, anticipate l'arrivo per visitare i luoghi gustare sapori, incontrare persone e scoprire bellezze nuove. Il Teatro è parte della comunità che lo tiene in vita e ha bisogno di quanto sta fuori dalle proprie mura. Ogni spettacolo è portatore di temi e significati forti, ricchi di umanità, importanti per il nostro vivere contemporaneo. Tra emozione e sorriso.

GIULIANA MUSSO porta in scena in una grande prova interpretativa, "La Scimmia" il racconto di una strategia di sopravvivenza che prevede la perdita di sé stessi e del proprio sentire nel corpo. Come si può esprimere l'intelligenza empatica così indispensabile alla sopravvivenza?

ANNA DE FRANCESCHI è una performer da varietà, fuoriclasse dell'intrattenimento. Così padrona del proprio palco, così indifesa lontana da esso, in quella vita privata che normalmente si cela allo sguardo dei fans. Un viaggio fra scena e realtà, raccontato dalle emozioni di una clown a tempo pieno, che ti apre la porta del suo cuore.

MARCO BALIANI mette il dito dentro le pieghe nascoste della psiche, delle pulsioni, delle indicibilità, fino a usare la sua stessa memoria biografica. Quando da cittadini siamo diventati consumatori, i corpi sono diventati merce e devono rispondere agli stessi requisiti di efficienza e di splendore delle altre merci, altrimenti entrano nella categoria dei perdenti, degli scarti.

Con THEAMA TEATRO la vita della direttrice di una grande casa editrice parigina cambia radicalmente quando ricompare il suo ex marito, uomo d'affari arrogante ed ambizioso che l'aveva abbandonata vent'anni prima per una giovane modella. Una guerra all'ultimo sangue in un climax ascendente di situazioni tragicomiche.

Mistero Buffo è considerato il capolavoro di Dario Fo: l'attore è solo in scena, senza trucchi, con l'intento di coinvolgere il pubblico, passando in un lampo dal lazzo comico alla poesia, fino alla tragedia umana e sociale. MATTHIAS MARTELLI porta un linguaggio e un'interpretazione nuova e originale, ma nel segno della tradizione di un genere usato dai giullari medievali.

Infine ALESSANDRO BERGONZONI con il nuovo spettacolo dove il disvelamento segue e anticipa la sparizione, dove la comicità non segue obbligatoriamente un ritmo costante e dove a volte le radici artistiche vengono mostrate per essere subito sotterrate di nuovo. Un viaggio artistico di tolleranza e pace, colmo di visioni che, magari, riusciranno a scatenare le forze positive esistenti nel nostro essere.

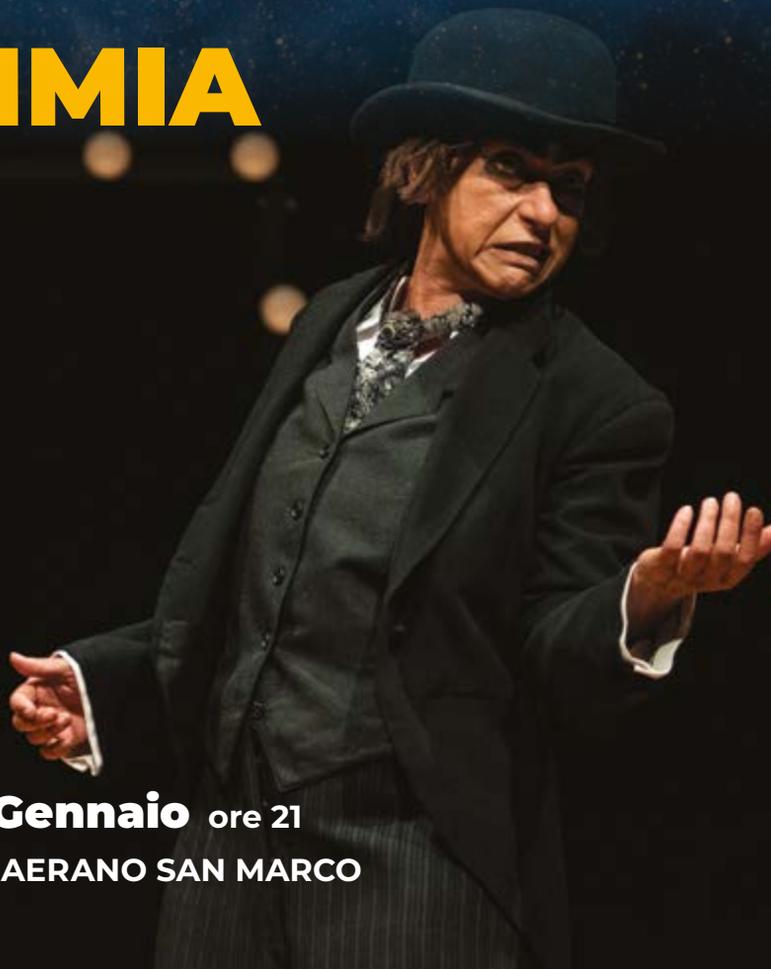
*Grazie per aver scelto  
Centorizzanti e il Teatro.*

**Cristina Palumbo**

*Direzione artistica Centorizzanti2020*



# LA SCIMMIA



**Giovedì 30 Gennaio** ore 21

**Teatro Maffioli, CAERANO SAN MARCO**

GIULIANA MUSSO

## LA SCIMMIA

di e con Giuliana Musso

Scimmia libera, unica sopravvissuta di una battuta di caccia, catturata, ingabbiata e torturata, non può fuggire e per sopravvivere alla violenza sceglie l'adattamento: imita gli umani che l'hanno catturata, impara ad agire e a ragionare come loro. La scimmia dunque deve dimenticare la vita nella foresta, rinunciare a sé stessa, ignorare la chimica del proprio corpo e così imparare. Imparare il nostro linguaggio. Impara ad ignorare l'esperienza, a pensare senza sentire.

“La Scimmia” è il racconto di una strategia di sopravvivenza che prevede la perdita di sé stessi e del proprio sentire nel corpo. È la descrizione di un'iniziazione inevitabile alle solite vecchie regole del gioco del patriarcato, che impone la rinuncia all'intelligenza del corpo, al sapere dell'esperienza e dell'emozione. Si tratta di una rinuncia drammatica: senza quella voce interiore, integra e autentica, come si può esprimere l'intelligenza empatica così indispensabile alla sopravvivenza del vivente?

La scimmia è il corpo che vive, sente e quindi pensa. È l'animale pienamente umano. La scimmia siamo noi.

*Testo originale  
di Giuliana Musso liberamente  
ispirato al racconto Una  
Relazione per un'Accademia  
di Franz Kafka*

*Traduzione e consulenza  
drammatica  
di Monica Capuani*

*Musiche originali composte ed  
eseguite da Giovanna Pezzetta  
movimento a cura di Marta  
Bevilacqua*

*Assistente alla regia  
Eva Geatti*

*Direzione tecnica Claudio  
Parrino*

*Costumi Emanuela Cossar  
trucco Alessandra Santanera*

*Produzione musicale Leo Virgili*

*Costruzione elementi scenici  
Michele Bazzana*

*Assistente alla produzione  
Miriam Paschini foto Adriano  
Ferrara, Manuela Pellegrini*

*Produzione La Corte Ospitale  
coproduzione Operaestate  
Festival Veneto con il sostegno  
del Teatro Comunale Città di  
Vicenza (progetto Residenze  
2018 - We art 3)*

*Consulenza scientifica Valeria  
Vianello Dri, Annamaria  
Rossetti, Giovanna Bestetti un  
particolare ringraziamento  
a Tiziana De Mario, Annalisa  
Carrara, Anna Periz, Paolo Nicli,  
Compagnia Arearea, Damatrà  
Onlus, Comune di Premariacovo*

# SUPER GINGER!

A woman with dark hair pulled back, wearing a white long-sleeved shirt and a dark bow tie, is seated on a large, tufted gold chair. She is holding two bright yellow balloons, one in each hand. The background is a dark blue wall with a starry pattern. The overall scene suggests a theatrical or festive performance.

**Venerdì 14 Febbraio** ore 21

**Teatro Ex Collegio S. M. Bambina, PIEVE DEL GRAPPA CRESpano**

ANNA DE FRANCESCHI - Stivalaccio Teatro

## **SUPER GINGER!**

*di e con Anna De Franceschi*

Super G! Un' acclamata performer da varietà, fuoriclasse dell'intrattenimento. Così padrona del proprio palco, così indifesa lontana da esso, in quella vita privata che normalmente si cela allo sguardo dei fans. Vita e peripezie di una piccola grande eroina che non molla mai. un viaggio fra scena e realtà raccontato dalle emozioni di una clown a tempo pieno. **Attenzione: Spettacolo punk-clown. Arrivando dritto al cuore, potrebbe facilmente coinvolgere tutti. Vivere attentamente le avvertenze.**

Tra Anna De Franceschi e il Duodorant è stato subito amore. In questo matrimonio artistico, entrambe le parti, hanno visto in Ginger un clown contemporaneo, la cui figura è lontana dal falso stereotipo di clown per l'infanzia.

Parla a tutti universalmente e, con le stesse tecniche clownesche, attraversa sogni, attese e solitudini all'interno di una cornice dove ognuno può riconoscersi.

Niente fiorellini. Niente organetti. Niente palloncini. Ma esplosiva vitalità, carica emotiva e spregiudicatezza.

*Regia*  
*Duodorant consulenza*

*Musicale*  
*Simone Chivilò*

*Scena*  
*Giorgio Benotto*

*Oggetti*  
*Alberto Nonnato*

*Messa in scena* *Giulio*  
*Canestrelli*

# UNA NOTTE SBAGLIATA

A man with short grey hair, wearing a dark blue button-down shirt, is looking upwards and to the left. The background is a dark, textured surface with vibrant, colorful patterns that resemble eyes or galaxies, with shades of purple, green, and blue. The overall lighting is dramatic, with the man's face partially illuminated.

**Sabato 7 Marzo** ore 21

Teatro E. Duse, ASOLO

MARCO BALIANI

## UNA NOTTE SBAGLIATA

*di e con Marco Baliani*

In questo spettacolo porto in scena il corpo di un essere umano già fragile.

Corpo che in quella notte, che solo dopo chiameremo sbagliata, diventa un capro espiatorio su cui accanirsi.

Entrare e uscire dalle teste e dai corpi dei protagonisti notturni della vicenda, compreso un cane, è stata la mia gimkana attorale, obbligandomi a continui cambi percettivi e linguistici, dentro una rete di rimandi sonori e visivi.

Non è la cronaca di uno dei tanti episodi di accanimento contro la diversità, di cui sempre più spesso siamo testimoni, non è dunque un teatro “civile”, piuttosto un mettere il dito dentro le pieghe nascoste della psiche, delle pulsioni, delle indicibilità, fino a usare la mia stessa memoria biografica come parte dell’evento di cui si parla.

Mi sembra di vivere in un tempo in cui la sacralità del vivente, la sua inviolabilità biologica si è incrinata e compromessa. Forse quando da cittadini siamo diventati consumatori qualcosa di quella inviolabilità si è dissolta.

I corpi sono diventati merce, e devono rispondere agli stessi requisiti di efficienza e di splendore delle altre merci, altrimenti entrano nella categoria dei perdenti, degli scarti.

Questa deriva mi spaventa molto, mi inquieta, e il teatro è l’unico modo che conosco per condividere questa mia inquietudine con la comunità degli spettatori e sentirmi così meno solo e meno impaurito.

*Marco Baliani*

*Regia*  
*Maria Maglietta*

*Scene, luci, video*  
*Lucio Diana*

*Paesaggi sonori*  
*Mirto Baliani*

*Costumi*  
*Stefania Cempini*

*Disegni*  
*Marco Baliani*

*Produzione*  
*Marche Teatro*

# L'EX MARITO IN BUSTA PAGA



**Domenica 22 Marzo** ore 18.30

Teatro E. Duse, ASOLO

GUENDA GORIA, ANNA ZAGO, PIERGIORGIO PICCOLI,  
ARISTIDE GENOVESE - Theama Teatro

## **L'EX MARITO IN BUSTA PAGA**

*Di Éric Assous*

La vita va a gonfie vele per Séverine Chapuis direttrice di una piccola casa editrice parigina, fino al giorno in cui ricompare improvvisamente, elemosinando un impiego, Jean-Pierre, il suo ex-marito, ex uomo d'affari arrogante ed ambizioso che l'aveva abbandonata vent'anni prima per una donna più giovane.

Dapprima scioccata, poi impietosa, Séverine gli offre un lavoro come "tecnico tuttofare", sotto falso nome, per non rompere gli equilibri della sua azienda.

Nonostante l'orgoglio Jean-Pierre accetta di buon grado l'offerta e tutte le umiliazioni di Séverine che lo tratterà come l'ultimo dei servi. Non rassegnandosi però al comportamento della ex moglie, Jean-Pierre cercherà di metterla in difficoltà in tutti i modi.

Ne Nascerà una guerra all'ultimo sangue alimentata da una serie di sconvolgenti sorprese che, in un climax ascendente di situazioni tragicomiche, porteranno tutti i personaggi della commedia verso l'inevitabile lieto fine.

*Con*  
*Guenda Goria ,*  
*Anna Zago,*  
*Piergiorgio Piccoli,*  
*Aristide Genovese,*  
*Daniele Berardi,*  
*Anna Farinello e*  
*Gilda Pegoraro*

*Regia*  
*Piergiorgio Piccoli*  
*e Aristide Genovese*

*Produzione*  
*Theama Teatro*

# MISTERO BUFFO

di Dario Fo

A man with dark hair and a beard, wearing a dark t-shirt, is shown from the chest up. He is gesturing with his arms outstretched, palms facing down, as if in the middle of a performance or speech. The background is a dark blue with a starry, nebula-like pattern.

**Domenica 29 Marzo** ore 18.30

Auditorium Comunale Pier Miranda Ferraro, ALTIVOLE

MATTHIAS MARTELLI

## **MISTERO BUFFO** **di Dario Fo - Edizione per i 50 anni**

L'abbiamo chiamata l'edizione dei "50 Anni" perché proprio cinque decenni or sono Dario Fo presentava al pubblico italiano, la prima versione del Mistero buffo.

Non a caso si parlo di prima versione, perché dopo quel primo debutto, nello spirito più profondo e nello stile più antico e moderno dei commedianti dell'arte, Dario Fo, con al fianco Franca Rame e un nugolo straordinario di attori, artisti e intellettuali coniugò in tante diverse forme sempre irresistibili, il verbo delle giullarate, di ispirazione medievale, che tuttavia, attraverso il linguaggio del nuovo Grammelot costruiva e ricostruiva continuamente un capolavoro della satira politica contemporanea oltretché un testo teatrale unico nella sua forma di monologo, dove la combinazione sapiente dei due ambiti generava uno spettacolo deflagrante sul piano dell'ilarità collettiva, che affermava una consapevolezza comune e una comunità di intenti tra attore e pubblico.

Verranno presentate alcune tra le più importanti giullarate di questo capolavoro, scelte tra quelle della prima edizione dello spettacolo e altre non ancora affrontate.

Matthias Martelli, ancora una volta e con consolidata maestria, sarà da solo in scena, senza trucchi, "con l'intento di coinvolgere il pubblico nell'azione drammatica, passando in un lampo dal lazzo comico alla poesia, fino alla tragedia umana e sociale" toccando temi e argomenti che come sempre riguarderanno anche la società civile e il nostro tempo.

*Eugenio Allegri*

*Una produzione  
Teatro Stabile di Torino*

*Teatro Nazionale in  
collaborazione produttiva  
con Art Quarium*

*Con Matthias Martelli*

*Regia  
Eugenio Allegri*

*Regista assistente  
Alessia Donadio*

*Luci e fonica  
Loris Spanu*

*Artist management  
Serena Guidelli*

*Ideazione video e  
colonna sonora  
Eugenio Allegri*

*Montaggio e  
realizzazione video  
Fabrizio Garnerò*

# TRASCENDI E SALI



**Domenica 5 Aprile** ore 18.30

Teatro Eleonora Duse, ASOLO

**FUORI ABBONAMENTO**

ALESSANDRO BERGONZONI

## **TRASCENDI E SALI**

*di Alessandro Bergonzoni*

“Trascendi e sali”: un consiglio ma anche un comando. O forse una constatazione dovuta ad una esperienza vissuta o solo un pensiero da sviluppare o da racchiudere all'interno di un concetto più complesso. Perché in fin dei conti Alessandro Bergonzoni in tutto il suo percorso artistico, che in questi anni l'ha portato oltre che nei teatri, nei cinema e in radio, nelle pinacoteche nazionali, nelle carceri, nelle corsie degli ospedali, nelle scuole e nelle università, sulle pagine di giornali quotidiani e settimanali, nelle gallerie d'arte e nelle piazze grandi e piccole dei principali festival culturali, Bergonzoni dicevamo è diventato un “sistema artistico” complesso che produce e realizza le sue idee in svariate discipline per, alla fine, metabolizzare tutto e ripartire da un'altra parte facendo tesoro dell'esperienza acquisita.

Trascendi e sali come vettore artistico di tolleranza e pace, colmo di visioni che, magari, riusciranno a scatenare le forze positive esistenti nel nostro essere. Piuttosto che in avanti potrebbe essere, artisticamente, un salto di lato a dimostrazione che a volte per una progressione non è sempre necessario seguire una linea retta. Dove la carta diventa forbice per trasformarsi in sasso, dove il comico si interroga per confessare e chiedere e tornare a indicare quello che evidentemente lui vede prima degli altri.

Forse dall'alto delle sue scenografie o nella regia condivisa con Riccardo Rodolfi. Forse. Sicuramente. Sicuramente forse.

*Di Alessandro Bergonzoni*

*Regia di  
Alessandro Bergonzoni  
e Riccardo Rodolfi*

*Progetti  
Dadaumpa*

# *i teatri*



**Teatro E. Duse**

**ASOLO**

Piazzetta E. Duse  
c/o Castello Caterina  
Cornaro



**Auditorium  
comunale Ferraro**

**ALTIVOLE**

Via Roma, 21



**Teatro Maffioli**

**CAERANO**

**SAN MARCO**

Villa Benzi, Zecchini,  
Via Montello, 61



**Teatro Ex Collegio**

**S. M. Bambina**

**PIEVE DEL GRAPPA**

**CRESPANO**

Via S. Pio X, 7

centorizzonti  
*stagione invernale* **2020**

È un progetto ideato e curato  
da Echidna Associazione Culturale  
per la Rete Culturale  
Centorizzonti,  
in Accordo di Programma con  
la Regione del Veneto

## **INFORMAZIONI GENERALI**

Abbonamenti (5 spettacoli, posto numerato riservato):

- ▶ Intero 60,00 €
- ▶ Ridotto 50,00 €
- ▶ Biglietto speciale a 10,00 € per lo spettacolo di Alessandro Bergonzoni (fuori abbonamento)

## **RIDUZIONI**

Per residenti nei Comuni che aderiscono alla Rete Centorizzonti 2020-23; giovani fino ai 25 e adulti dai 70; accompagnatori disabili; iscritti alle Biblioteche comunali della Rete Centorizzonti; iscritti Bel-Vedere Lab; soci COOP Alleanza 3.0; iscritti Circolo Ricreativo Ospedalieri Aulss2

## **PAGAMENTO**

- ▶ Contanti al momento del ritiro negli orari di prevendita
- ▶ Con bonifico bancario intestato a

ECHIDNA ASSOCIAZIONE CULTURALE **IBAN IT38Y0845236300050000066174**

(inserire nome e cognome e causale "abbonamenti Centorizzonti 2019

## **PREVENDITA E VENDITA BIGLIETTI**

- ▶ Presso Centro Sociale (Sala Polivalente) Via Roma 21, ALTIVOLE (TV)
- ▶ Sabato 8 Febbraio - Sabato 7 Marzo - Sabato 21 Marzo - Sabato 28 marzo - Sabato 4 Aprile

## **COSTO BIGLIETTI:**

- ▶ 13,00 € intero / 10,00 € ridotto
- ▶ 15,00 € intero - 13,00 € ridotto per "La Scimmia" (G. Musso); "Una notte sbagliata" (M. Baliani); "Trascendi e sali" (A. Bergonzoni).

Pagamento con contanti al momento del ritiro biglietti o anche con bonifico bancario intestato a:

ECHIDNA ASSOCIAZIONE CULTURALE - **IBAN IT38Y0845236300050000066174**

(inserire nome e cognome e causale "biglietti per ..... ( titolo spettacolo)".

## **INFORMAZIONI E PRENOTAZIONI:**

Echidna associazione culturale

- ▶ Tel. 371. 1926476 nei giorni feriali - Tel 340. 9446568 (i giorni di spettacolo)
- ▶ via E-mail [info@echidnacultura.it](mailto:info@echidnacultura.it)
- ▶ **[www.echidnacultura.it](http://www.echidnacultura.it)**



REGIONE DEL VENETO



Comune di Altivole

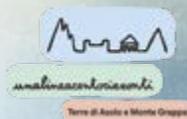


Comune di Asolo



Comune di Caerano di San Marco

Comune di Pieve del Grappa



Fondazione Villa Benzi Zecchini



[www.echidnacultura.it](http://www.echidnacultura.it)

